

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 14. dubna 2005

ve věci C-441/03: Komise Evropských společenství proti
Nizozemskému království⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 79/409/EHS
a 92/43/EHS — Ochrana volně žijících ptáků — Ochrana
přírodních stanovišť — Neprovedení ve stanovených lhůtách)*

(2005/C 143/12)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Ve věci C-441/03, **Komise Evropských společenství** (zmocněnec: M. van Beek) proti **Nizozemskému království** (zmocněnec: H. G. Sevenster a N. A. J. Bel), jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 16. října 2003, Soudní dvůr (druhý senát), ve složení C. W. A. Timmermans, předseda senátu, R. Silva de Lapuerta (zpravodaj), R. Schintgen, P. Kuris a G. Arestis, soudci, generální advokátka: J. Kokott, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 14. dubna 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Nizozemské království tím, že ve stanovených lhůtách neuvedlo v platnost veškeré právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s požadavky čl. 4 odst. 1 a 2 směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků a čl. 6 odst. 1 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, ve spojení s čl. 2 odst. 2, čl. 1 písm. a), e) a i), čl. 6 odst. 2 až 4, články 7, 11 a 15 této směrnice, a tím, že ponechalo v platnosti čl. 13 odst. 4 zákona o ochraně přírody (Natuurbeschermingswet), který je neslučitelný s čl. 6 odst. 4 směrnice 92/43, nesplnilo své povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedených směrnic.

2) Ve zbývajících částech žaloba zamítna.

3) Nizozemskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 304, 13. 12. 2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(třetího senátu)

ze dne 14. dubna 2005

ve věci C-519/03: Komise Evropských společenství proti
Lucemburskému velkovévodství⁽¹⁾*(Rámcová dohoda o rodičovské dovolené — Nahrazení rodičovské dovolené mateřskou dovolenou — Datum, od kterého je přiznáno individuální právo na rodičovskou dovolenou)*

(2005/C 143/13)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-519/03, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti státem na základě článku 226 ES, podaná dne 12. prosince 2003, **Komise Evropských společenství** (zmocněnec: D. Martin) proti **Lucemburskému velkovévodství** (zmocněnec: S. Schreiner), Soudní dvůr (třetí senát), ve složení A. Borg Barthet (zpravodaj), zastávající funkci předsedy třetího senátu, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, U. Lohmus a A. Ó Caoimh, soudci, generální advokát: A. Tizzano, vedoucí soudní kanceláře: M.-F. Contet, vrchní rada, vydal dne 14. dubna 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Lucemburské velkovévodství tím, že stanovilo, že právo na mateřskou dovolenou nebo na dovolenou při převzetí dítěte zasahující do průběhu rodičovské dovolené nahrazuje tuto rodičovskou dovolenou, která tedy tímto musí skončit, bez možnosti rodiče odložit část rodičovské dovolené, kterou nemohl využít, a tím, že omezilo přiznání práva na rodičovskou dovolenou na rodiče dětí narozených po 31. prosinci 1998 nebo u kterých bylo řízení o osvojení zahájeno po tomto datu, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají ze směrnice Rady 96/34/ES ze dne 3. června 1996 o rámcové dohodě o rodičovské dovolené uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS.

2) Lucemburskému velkovévodství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 35, ze dne 7.2.2004